



# Uživatelská příručka pro profesionály

## Webová platforma Maela

## Informace o výrobci



### **MAELA SAS**

**Adresa:** 56 Saint-Jean-de-Dieu Street, 69007 LYON, Francie

**Telefon:** +33 (0)481682526

**E-mail:** [contact@maela.fr](mailto:contact@maela.fr)

**Web:** [www.maela.fr/en](http://www.maela.fr/en)

## Distribuční společnost

Medtronic International Trading SARL, Route du Molliou 31, 1131 Tolochenaz, Švýcarsko

## Hlavní informace o výrobku

**REF** Platforma Maela®

Verze produktu: V4.0

## Certifikace a prohlášení o shodě



Platforma Maela® je **zdravotnický prostředek** třídy I s označením CE z roku 2019.

Tento prostředek splňuje základní požadavky směrnice Rady 93/42/EHS ze dne 14. června 1993 o zdravotnických prostředcích.

Tento prostředek vyhovuje obecným požadavkům na bezpečnost a výkon stanoveným v nařízení 2017/745.

## Vyloučení záruk a omezení odpovědnosti

Společnost Maela® SAS neposkytuje žádnou výslovnou ani předpokládanou záruku týkající se této příručky, její kvality, výkonu nebo vhodného použití pro jakýkoli typ konkrétního postupu. Kromě toho může společnost tuto příručku změnit bez předchozího upozornění a bez jakýchkoli závazků nebo povinností ze strany společnosti.

## Ochranné známky (jsou-li k dispozici)

Maela® je registrovaná ochranná známka.

## Copyright

Maela©.

Všechna práva vyhrazena. Žádná část tohoto dokumentu nesmí být bez předchozího písemného souhlasu společnosti Maela® reprodukována, přepisována, přenášena, vysílána, upravována, propojována, překládána do jakéhokoli jazyka ani používána v jakékoli formě – grafické, elektronické nebo mechanické – včetně mimo jiné pořizování fotokopií, záznamu a systémů pro ukládání a vyhledávání informací. Kopie aplikace obsažené v tomto dokumentu jsou nezákonné.

## Úpravy

Informace uvedené v tomto dokumentu se mohou změnit bez upozornění. Vynaložili jsme maximální úsilí, abychom zajistili přesnost informací uvedených v tomto dokumentu. Pokud v této příručce dojde ke změnám, bude uživatelům poskytnuta nejnovější verze.

Pokud zjistíte nesprávné údaje, kontaktujte nás na této e-mailové adrese: [contact@maela.fr](mailto:contact@maela.fr).

## Obsah

1.	Úvod .....	5
1.1.	Účel dokumentu.....	5
1.2.	Zkratky a definice .....	5
2.	Indikace a symboly .....	7
2.1.	Popis symbolů .....	7
2.2.	Bezpečnostní opatření.....	7
2.3.	Varování.....	7
2.4.	Porucha .....	8
3.	Popis produktu .....	8
3.1.	Indikace .....	8
3.2.	Cílová skupina pacientů .....	8
3.3.	Cíloví uživatelé .....	8
3.4.	Klinické benefity .....	8
3.5.	Bezpečnostní informace .....	9
3.5.1.	Kontraindikace .....	9
3.6.	Prohlížeče a stahování .....	9
4.	Správa zařízení .....	11
5.	Správa profesionálních účtů.....	12
5.1.	Správa seznamu profesionálů .....	12
5.2.	Vlastní správa účtu .....	13
5.2.1.	Podrobnosti o účtu.....	14
5.2.2.	Heslo .....	14
5.2.3.	Zobrazit má ověřená zařízení .....	14
5.2.4.	Správa oznámení .....	14
5.2.5.	Asistentky .....	15
5.2.6.	Nahrazující lékaři .....	15
6.	Zařazení pacienta .....	15

6.1.	Správa identit .....	15
6.2.	Přiřazení dráhy .....	16
7.	Seznam pacientů .....	17
8.	Schválení .....	18
9.	Soubor pacienta .....	18
9.1.	Shrnutí .....	19
9.2.	Následná péče .....	19
9.2.1.	Časová osa .....	19
9.2.2.	Měření .....	20
9.2.3.	Dotazníky .....	20
9.2.4.	Vzdělávací obsah .....	20
9.2.6.	Laboratorní testy .....	21
9.2.7.	Farmakoterapie .....	21
9.2.8.	Úlohy .....	21
9.2.9.	Kontrolní seznam před přijetím .....	22
9.3.	Upozornění .....	22
9.4.	Zprávy .....	22
9.6.	Léčebný tým .....	23
9.7.	Cesta .....	23
10.	Obsah .....	24
11.	Šablony obsahu .....	24
12.	Protokoly .....	27
13.	Cesty .....	28
14.	Překlad .....	29
15.	Ovládací panel .....	29
16.	Kontrola instalace .....	30
17.	Odebrání zařízení .....	31

# 1. Úvod

## 1.1. Účel dokumentu

Tato uživatelská příručka představuje platformu Maela<sup>®</sup>, která je zdravotnických prostředkem navrženým společností Maela<sup>®</sup> pro vzdálené monitorování pacientů.

Obsahuje popisy vysvětlující používání platformy krok za krokem. Je určena pro odborníky oprávněné používat platformu Maela<sup>®</sup>.



**Před použitím platformy Maela<sup>®</sup> si pečlivě přečtěte tuto příručku.**

## 1.2. Zkratky a definice






Zkratka nebo termín	Popis
<b>zdravotnický prostředek</b>	Nástroj, přístroj, zařízení, stroj, prostředek, implantát, činidlo pro použití <i>in vitro</i> , software, materiál nebo jiné podobné nebo související položky, které výrobce zamýšlí používat samostatně nebo v kombinaci u lidí, a to pro jeden nebo více specifických zdravotnických účelů.
<b>zdravotnický pracovník</b>	Osoba, která provádí úkony a úsudek, poskytuje službu související s udržováním nebo zlepšováním zdraví jednotlivců nebo léčbou zraněných, nemocných, postižených nebo křehkých jedinců poskytováním péče a terapie.
<b>správce</b>	Správce zařízení nebo profil správce systému Maela s uživatelskými právy a oprávněními pro provádění různých funkcí v systému Maela.
<b>psychomotorická porucha</b>	Porucha, která není nutně spojena s neurologickou lézí. Týká se psychomotorické funkce, tj. funkce, která má genetický a neurologický původ a rovněž vývojové, environmentální a emocionální aspekty v anamnéze pacienta.
<b>ERAS</b>	Enhanced Recovery After Surgery (Vylepšené zotavení po operaci). ERAS je multimodální dráha perioperační péče určená k dosažení časného zotavení u pacientů podstupujících závažný chirurgický zákrok.
<b>dráha péče</b>	Nejvyšší úroveň entity v platformě Maela. Model dráhy péče zahrnuje klíčová data, protokoly následné péče a screeningové dotazníky.
<b>naplánovaný obsah</b>	Naplánovaný obsah Maela <sup>®</sup> odpovídá všem dotazníkům následné péče, vzdělávacím obsahům, měřením, úkolům a připomínkám, které jsou plánovány v rámci dráhy péče nebo protokolu.
<b>Ambulight</b>	Zjednodušená následná péče o pacienta pomocí SMS během krátké doby kolem epizody péče nebo nemocniční události.
<b>protokol</b>	Protokol platformy Maela skládající se z různých typů obsahu, které mohou být naplánovány v průběhu času. Protokol odpovídá specifické epizodě péče, například chirurgické epizodě v rámci onkologické dráhy. Protokol Maela se skládá z dotazníků následné péče, monitorování měření, dokumentů, odkazů, vzdělávacího obsahu, laboratorních analýz, sledování léčby a užitečných informací pro lékaře, aby správně

	zvládli možné nežádoucí účinky, s nimiž se pacient může setkat. Protokol má počáteční a koncové datum.
<b>identifikace</b>	Proces stanovení identity uživatele. Uživatel má v rámci řešení individuální identitu. Pro přístup k řešení je mu přiřazeno jedinečné uživatelské jméno.
<b>ověření</b>	Proces prokázání identity uživatele. Přichází na řadu po procesu identifikace. Uživatel používá ověřovatele neboli „tajný kód“, který je zaslán pouze jemu.
<b>kritičnost</b>	Stanovení a určení priorit stupně důležitosti upozornění, která se zasílá zdravotnickým pracovníkům nebo pacientům.
<b>extrakce údajů</b>	Úkon nebo proces získávání dat z datových zdrojů pro jejich další zpracování nebo ukládání (migrace dat).
<b>upozornění</b>	Signál upozorňující na nebezpečí nebo ohrožení pacienta. Umožňuje také přenos informací na základě odpovědi pacienta.
<b>časová osa</b>	Podrobný pohled na dráhu péče o pacienta. Na této časové ose se zobrazí veškerý obsah nakonfigurovaný v dráze. Časová osa je lineární zobrazení událostí umístěných na čáře představující čas; spojuje události s jejich chronologickými pozicemi v čase v odstupňované škále.
<b>vyskakovací okno</b>	Okno, které se otevře v horní části hlavního okna.
<b>licence</b>	Předplatné platformy Maela.
<b>kontrola identity</b>	<i>V kontextu nemocnice jde o „systém pro monitorování a řízení rizik a chyb souvisejících s identifikací pacientů“ pro „přechod od administrativní identity pro účely účtování ke kultuře klinické identifikace jako součásti globálního přístupu a projektu pro kvalitu a bezpečnost péče“.</i>
<b>OTP</b>	„One-Time Password“ neboli jednorázové heslo. Tato zkratka se vztahuje ke kódu zaslánému v SMS pro zabezpečení vašeho účtu Maela.
<b>screening</b>	Screening je typ dotazníku, který umožňuje personalizovat protokoly pacienta uvnitř dráhy.
<b>rezponzivní web</b>	Webové stránky, jejichž design nabízí pohodlné procházení na obrazovkách různých velikostí. Uživatel tak může zobrazit stejnou webovou stránku prostřednictvím různých typů zařízení (tablet, počítač, chytrý telefon).
<b>CMS</b>	„Content Management System“ neboli systém pro správu obsahu (či redakční systém). Společnost Maela® se rozhodla pro správu vzdělávacího obsahu a dokumentů souvisejících s GDPR propojit svou platformu se systémem WordPress.
<b>GDPR</b>	Obecné nařízení o ochraně osobních údajů.
<b>národní identifikační číslo</b>	Jedinečné číslo pacienta na národní nebo regionální úrovni.
<b>CSV</b>	Soubor hodnot oddělených čárkami.
<b>Paměť cache</b>	Paměť cache neboli mezipaměť představuje v počítačové vědě paměť, která dočasně ukládá kopie dat ze zdroje, aby se zkrátila doba, kterou počítačové vybavení potřebuje k pozdějšímu přístupu k těmto datům.

## 2. Indikace a symboly

### 2.1. Popis symbolů

Následující tabulka popisuje všechny symboly použité v této uživatelské příručce a rovněž na samotném výrobku.


	<b>Varování:</b> Tento symbol slouží k upozornění uživatele na potenciální nebezpečí týkající se používání výrobku, které může mít důsledky pro bezpečnost pacienta nebo uživatele.
	<b>Doporučení:</b> Specifikuje doporučení pro uživatele týkající se používání výrobku, které nemá důsledky pro bezpečnost uživatele nebo pacienta.
	Přečtěte si uživatelskou příručku
	Název výrobce
	Referenční číslo výrobku

### 2.2. Bezpečnostní opatření

Pečlivě si přečtěte níže uvedené pokyny, abyste mohli zajistit, že je zařízení používáno v co možná nejlepších a nejbezpečnějších podmínkách.

Obsah (dotazníky, vzdělávací obsah, dokumenty, odkazy a připomínky), protokoly a dráhy nabízené pacientům jsou ověřeny příslušným léčebným týmem. V případě nepřesnosti otázek nebo nevhodného obsahu je povinností odborníka dráhu aktualizovat.

### 2.3. Varování

	<ul style="list-style-type: none"><li>- <b>Před použitím produktu musí být všichni uživatelé proškoleni.</b></li><li>- <b>Při aktualizaci platformy musí uživatelé vymazat mezipaměť svého prohlížeče a aktualizovat svou mobilní aplikaci. Tato oznámení jsou zasílána uživatelům systému Maela® během každé aktualizace, což naznačuje, jak postupovat.</b></li></ul>
---	---

## 2.4. Porucha

V případě poruchy okamžitě přestaňte zařízení používat.

Pokud není možné pomocí tohoto dokumentu zjistit nebo odstranit příčinu závady, vypněte zařízení a zavolejte do našeho centra podpory na číslo **+441923205184** (Velká Británie) nebo **+35391750797** (Irsko).

## 3. Popis produktu

### 3.1. Indikace

Řešení vyvinuté společností Maela® je **zdravotnický prostředek** určený pro **zdravotnické pracovníky**, který zajišťuje lékařské sledování pacientů po celou dobu jejich **dráhy péče**. Toto řešení umožňuje léčebným týmům a lékařům určit dráhy péče pro své specializace a pacienty.

Prostředek Maela® se skládá z webové platformy a mobilní aplikace. Pacienti mají přístup k řešení Maela® prostřednictvím mobilní aplikace a webové platformy, zatímco zdravotničtí pracovníci mají přístup pouze na webovou platformu.

Platformu Maela® mohou používat pouze zdravotnické instituce, které si zakoupily licenci Maela®.

### 3.2. Cílová skupina pacientů

Pacienti přijatí do smluvního zdravotnického zařízení mohou mít prospěch z následného sledování pomocí platformy Maela®.

Pacienti musí:

- Mít doma připojení k internetu (přes Wi-Fi nebo mobilní data)
- Mít mobilní telefon
- Být starší 12 let

### 3.3. Cíloví uživatelé

Zamýšlenými uživateli jsou:

- **Zdravotničtí pracovníci:** Lékaři, zdravotní sestry, zdravotnická zařízení, farmaceuti
- **Administrativní pracovníci zařízení:** Vedoucí pracovníci, lékařské asistentky, ředitelé, pověřenec pro ochranu osobních údajů (DPO)
- **Dospělí pacienti, kteří jsou monitorováni pro plánované indikace**
- **Ošetřovatelé monitorovaných pacientů, kteří nemají potřebné kapacity nebo nezávislost, a také ošetřovatelé nedospělých pacientů**

### 3.4. Klinické benefity

- Zlepšení kvality života a spokojenosti pacientů
- Zlepšení poskytovaných lékařských služeb

- Včasná detekce komplikací a lepší zvládnání komplikací
- Lepší monitorování **protokolů ERAS** (Agri, F. Hahnloser, D. Desmartines, N. Hubner, M. (2020) *Gains and limitations of a connected tracking solution in the perioperative follow-up of colorectal surgery patients. Colorectal Dis. 2020 Aug; 22(8): 959–966.*)
- Increased survival rate (Basch, E. Deal, A.M. Dueck, A.C. et al. (2017) *Overall Survival Results of a Trial Assessing Patient-Reported Outcomes for Symptom Monitoring During Routine Cancer Treatment. JAMA. 2017; 318(2): 197–198.*)

### 3.5. Bezpečnostní informace

#### 3.5.1. Kontraindikace

Použití platformy Maela® se nedoporučuje pro:

- Děti
- S výjimkou situace, kdy je přítomen **pečovatel**, který může poskytnout následnou péči:
  - o Pacienty se zrakovým postižením
  - o Pacienty s významnými psychomotorickými poruchami horních končetin
  - o Pacienty s poruchami paměti
  - o Pacienty bez čísla mobilního telefonu
  - o Pacienty, kteří nemají připojení k internetu
- Pacienty, kteří neudělili souhlas

### 3.6. Prohlížeče a stahování

Webová platforma Maela® je navržena a testována na kompatibilitu se dvěma nejnovějšími hlavními verzemi prohlížečů, které jsou integrovány se systémy Windows a MacOS, a také s prohlížeči Google Chrome a Firefox. Díky responzivnímu designu webu je webová platforma také k dispozici na systémech Android a iOS, na kterých je navržena a testována, aby byla kompatibilní s nejnovějšími verzemi jejich integrovaných prohlížečů (Google Chrome resp. Safari).

Nejnovější verze mobilní aplikace Maela® je také k dispozici ke stažení na zařízeních se systémem Android a iOS z odpovídajícího obchodu s aplikacemi (Google Play Store pro Android a Apple App Store pro iOS).

# MATICE UŽIVATELSKÝCH PRÁV

Níže uvedená matice definuje všechny možné uživatelské role a jejich specifická práva a funkce. V této matici můžete ověřit, zda se konkrétní část tohoto dokumentu týká vaší role uživatele.

Funkce	Maela – správce	Medtronic – správce	Zdravotnické zařízení – správce	Zařízení následné péče – správce	Lékař	Lékařská asistentka	Koordinátor zdravotních sester	Správce údajů	Technická podpora
<b>Obecný přístup</b>									
Připojení k profesionálnímu webu	X	X	X	X	X	X	X	X	X
<b>Správa zařízení</b>									
Vytvořit/upravit zařízení: Maela	X		X	X					
Vytvořit/upravit zařízení: Medtronic	X	X	X	X					
Zobrazit celý seznam zařízení: Maela	X								
Zobrazit celý seznam zařízení: Medtronic	X	X							
<b>Správa profesionálních účtů</b>									
Vytvořit/upravit profesionální účty: Maela	X		X	X					
Vytvořit/upravit profesionální účty: Medtronic	X	X	X	X					
Zobrazit celý seznam zařízení: Maela	X								
Zobrazit celý seznam zařízení: Medtronic	X	X							
Vlastní správa profesionálních účtů	X	X	X	X	X	X	X	X	X
<b>Zařazení pacienta</b>									
Správa identit					X	X			X
Manuální přiřazení dráhy					X	X			
<b>Správa pacientů</b>									
Seznam pacientů					X	X	X		X
Schválení					X	X	X		
Obecné informace					X	X	X		
Shrnutí					X	X	X		
Časová osa					X	X	X		
Upozornění					X	X	X		
Zprávy					X	X	X		
Profily					X	X	X		
Léčebné týmy					X				
Obsah dráhy					X	X			
Data dráhy					X	X	X		
<b>Dráhy</b>									

Vytvořit/upravit dráhu	X	X	X		X				
Vytvořit/upravit protokol	X	X			X				
Vytvořit/upravit obsah	X	X			X				
Odeslat dráhu, protokol, obsah	X	X							
Získat dráhu, protokol, obsah	X	X			X				
<b>Ovládací panel</b>									
Ovládací panel MAELA	X								
Ovládací panel MEDTRONIC	X	X							
Ovládací panel zařízení			X						
Ovládací panel zdravotnického pracovníka					X				
<b>Extrakce údajů</b>									
Extrakce standardních dotazníků			X		X				

## FUNKCE

### 4. Správa zařízení

Název	Město	Hlavní kontakt	Datum vytvoření	Počet lékařů	Akce
Esclave 2			03/07/2022	0	
Etab GSI Medtronic			03/07/2022	1	
Follow-up institution Medtronic			01/06/2022	4	
IntMetro			13/06/2022	0	
Medtronic Etab		Moretti Cédric	29/08/2022	0	
Medtronic institution Arabic			01/06/2022	3	
Medtronic Institution Czech			01/06/2022	3	
Medtronic Institution English			01/06/2022	6	
Medtronic Institution French			05/07/2022	5	
Medtronic Institution Italian			01/06/2022	3	
Medtronic Institution Netherlands			01/06/2022	3	
Medtronic Institution Polish			01/06/2022	3	
Medtronic Institution Portuguese			01/06/2022	3	
Medtronic Institution Spanish			01/06/2022	3	
Medtronic Institution Turkish			01/06/2022	3	
Medtronic institution German			01/06/2022	3	

Při přihlášení jako správce máte přístup k následujícím kartám: „**Profesionální uživatelé**“, „**Domény**“, „**Zařízení**“, „**Správa**“ a „**Ovládací panel**“.

Chcete-li změnit konfiguraci zařízení, klepněte na tužku ve sloupci „**Akce**“. Nové zařízení můžete vytvořit kliknutím na tlačítko „Přidat zařízení“.

Obě možnosti otevrou stránku vytvořit/upravit zařízení, která je rozdělena do následujících kategorií:

Kategorie	Pole	Přístupnost
<b>Smlouva*</b>	Zadejte název, zemi, typ, zkrácený název, počáteční datum, identifikační doménu zařízení.	Všichni správci
<b>Obecné informace</b>	Zadejte adresu, e-mail, telefonní číslo zařízení.	Všichni správci
<b>Typ zařízení*</b>	Vyberte typ zařízení: zařízení následné péče, zdravotnické nebo technické zařízení.	Správci systému Maela® a Medtronic
<b>Typ následné péče*</b>	Vyberte typ následné péče povolený v zařízení: Maela®, následná péče Ambulight nebo obojí.	Správci systému Maela® a Medtronic
<b>Zařízení následné péče</b>	Pokud je to možné, vyberte jedno nebo více zařízení následné péče pro propojení se zdravotnickým zařízením, které vytváříte.	Pouze správci systémů Maela® a Medtronic pro typ „zdravotnického“ zařízení
<b>Technické zařízení</b>	V rozevírací nabídce, která obsahuje seznam stávajících zařízení, vyberte v případě potřeby jedno technické zařízení.	Pouze správci systémů Maela® a Medtronic pro typ „zdravotnického“ zařízení
<b>Otevírací dny*</b>	Vyberte otevírací dny/hodiny zařízení	Všichni správci
<b>Konfigurace kanálů</b>	Zaškrtněte tuto možnost, chcete-li aktivovat funkci „request a call“ (vyžádat hovor).	Správci systému Maela® a Medtronic
<b>Jazyky</b>	Vyberte všechny potřebné jazyky.	Všichni správci
<b>Časové pásmo</b>	Nastavte preferované časové pásmo.	Všichni správci
<b>Nastavení dokumentů</b>	Vyberte správný právní obsah pro vaše zařízení, který by měl být vytvořen v CMS.	Všichni správci
<b>Jeden odkaz</b>	Vyberte dobu platnosti pro odkaz pro vytvoření hesla	Správci systému Maela®, Medtronic a zdravotnického zařízení
<b>Správa SMS</b>	Konfigurace nastavení zpráv SMS pro následnou péči	Správci systému Maela®, Medtronic a zdravotnického zařízení, je-li vybrán typ následné péče Ambulight

\* Povinné pole, aby bylo možné uložit

## 5. Správa profesionálních účtů

### 5.1. Správa seznamu profesionálů

Když kliknete na možnost „**Profesionální uživatelé**“, to, co vidíte, závisí na vašem profilu správce:

- **Správce Maela:** můžete spravovat všechny profesionální účty aplikace
- **Správce Medtronic:** můžete spravovat pouze profesionály z vašich zařízení
- **Správce zdravotnického zařízení:** můžete spravovat všechny profesionály přidělené vašemu zdravotnickému zařízení
- **Správce zařízení následné péče:** můžete spravovat všechny profesionály přiřazené vašemu zařízení následné péče

Chcete-li upravit uživatele, klikněte na řádek uživatele a poté klikněte na tlačítko „**Editovat profesionála**“. Nového uživatele můžete vytvořit kliknutím na tlačítko „Přidat profesionálního uživatele“.

Obě možnosti otevřou stránku vytvořit/upravit zařízení, která je rozdělena do následujících kategorií:

Kategorie	Pole	Profil
<b>Obecné informace</b>	Příjmení*	Vše
	Rodné příjmení	Vše
	Jméno*	Vše
	Profil*	V závislosti na vašem profilu můžete vytvářet typy uživatelů
	Telefon*	Vše
	Soukromé telefonní číslo	Lékař, lékařský sekretář a koordinátor zdravotních sester
	E-mail*	Vše
	Adresa	Vše
<b>Ověření</b>	Uživatelské jméno*	Vše
	Telefonní číslo OTP*	Vše
	Lékařovo ID	Vše
	Nové heslo*	Vše
	Potvrzení*	Vše
<b>Zařízení</b>	Zařízení*	V závislosti na vašem profilu můžete zobrazit a přiřadit konkrétní zařízení
	Telefonní číslo kanceláře asistentky	Pouze pro lékaře
	Telefonní číslo oddělení	Pouze pro lékaře
<b>Předvolby</b>	Jazyk*	Vše
	Časové pásmo*	Vše
<b>Vedení sekretářek</b>	Vyhledat sekretářku	Pouze správci
	Seznam sekretářek	Pouze správci
<b>Jiné</b>	Jiné	Vše

## 5.2. Vlastní správa účtu

Kliknutím na své iniciály umístěné v pravé horní části platformy se zobrazí rozevírací seznam odkazů vedoucích ke stránkám konfigurace. V závislosti na vašem profilu máte přístup k různým částem definovaným v níže uvedené tabulce.

Část	Profil uživatele
Můj účet	Všechny profily kromě sekce oznámení, kterou mohou zobrazit pouze lékaři.
Asistentky	Pouze pro lékaře
Nahrazující lékaři	Pouze pro lékaře
Heslo	Všechny profily
Zobrazit má ověřená zařízení	Všechny profily

### 5.2.1. Podrobnosti o účtu

Když kliknete na část „Můj účet“, otevřete stránku v režimu úprav. Můžete změnit a upravit všechna pole kromě typu profilu, uživatelského jména a zařízení. Pro profil lékaře existují dvě další části: „Upomínky“ a „Zařízení“.

U profilů zdravotníka, sekretářky a koordinátorky sestry umožňuje zaškrtačací políčko „Soukromé číslo“ skrýt číslo před ostatními uživateli. Číslo uvidí pouze správce instituce, správci Medtronic a Maela a samotný profesionál.

### 5.2.2. Heslo

V této části můžete změnit vaše aktuální heslo. Z bezpečnostních důvodů musí heslo obsahovat:

- Alespoň 8 znaků
- Alespoň 1 číslo
- Alespoň 1 velké písmeno a 1 malé písmeno
- Alespoň 1 speciální znak (!"#\$%&'()\*+,-./:;<=>?@[\\]^\_`{|}~)

Tato kritéria musí být splněna, aby bylo možné provést uložení.

### 5.2.3. Zobrazit má ověřená zařízení

Zařízení se ověří po přihlášení a zadání požadovaného kódu OTP. Kód OTP je v ověřeném zařízení vyžadován pouze jednou měsíčně v případě, že k němu přistupujete se stejnými přihlašovacími údaji a používáte stejný prohlížeč. V této části můžete zobrazit a spravovat seznam ověřených zařízení. Zařízení můžete odstranit kliknutím na **ikonu malé popelnice** pod sloupcem „Akce“.

### 5.2.4. Správa oznámení

Upomínky

ČÍSLO MOBILNÍHO TELEFONU  E-MAIL

	E-mail	SMS
Nebezpečí	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vyvolat	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Neustupní	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Varování	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Informace	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Zpráva	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Tuto možnost mají **pouze lékaři**. Oznámení mohou být zasílána prostřednictvím SMS a/nebo e-mailu a profesionálové si mohou vybrat kritičnost upozornění, která chtějí přijímat.

### 5.2.5. Asistentky

Asistentky ve svém uživatelském profilu mohou autorizovat **pouze lékaři**. Do profilů autorizovaných asistentek lze zařadit pacienty. Pro soubor pacientů mají stejná práva jako lékař, s výjimkou funkcí, které spravují oprávnění jiných lékařů a zařízení. Také nebudou dostávat oznámení.

### 5.2.6. Nahrazující lékaři

**Pouze lékaři** mohou po definovanou dobu poskytnout jinému lékaři v systému Maela® přístup ke všem svým souborům pacientů. Musí být stanoveno počáteční a koncové datum období zástupu. Během této doby může primární profesionál přistupovat k účtu normálně, ale dokud neuplyne doba zaskoku, oznámení jsou zasílána zastupujícímu lékaři.

## 6. Zařazení pacienta

### 6.1. Správa identit

Pacienty lze přidat do položky „**Seznamu pacientů**“ klepnutím na tlačítko „**Přidat pacienta**“. Otevře se nová stránka, která umožňuje vyhledat odpovídající identitu pacienta. Pokud identita již existuje, klepnutím na požadovaný výsledek hledání otevřete stránku identity pacienta a ověřte údaje o pacientovi. Po dokončení klikněte na tlačítko „**Schválit**“ a přejděte na přiřazení dráhy.

Pokud identita neexistuje, zobrazí se tlačítko „**Vytvořit novou identitu**“ a otevře se další stránka s výzvou k vyplnění následujících povinných polí:

- Jméno
- Příjmení
- Datum narození
- Číslo osobního telefonu
- E-mailová adresa

- Uživatelské jméno pacienta
- Telefonní číslo OTP

Po dokončení klikněte na tlačítko „Schválit“ a přejděte na přiřazení dráhy.

## 6.2. Přiřazení dráhy

Seznam pacientů

Šablony obsahu  
Šablony protokolu  
Šablony cest

Jméno	Příjmení	Datum narození	Pohlaví	Telefon pro OTP	Datum zahájení	Operace	Datum ukončení	Název cesty	Stav	Stav	Datum posledního vs
Patient	English	(26) 30/10/1995	♂	+33615041979	07/09/2022		16/12/2022	Pathway V3	Stav 2	⚠ Nebezpečí	11/09/2022 03:42
Patient	Deutsch	(41) 10/10/1980	♂	+34600000000	11/09/2022		30/09/2022	Behandlungsstraße		⚠ Nebezpečí	11/09/2022 23:16
Patient	Czech	(122) 01/01/1900	♂	+34600000000	12/09/2022		21/12/2022	Cesta pacienta		⚠ Nebezpečí	13/09/2022 18:15
Patient	Français	(26) 30/10/1995	♀	+33600000000	01/09/2022	09/09/2022	10/12/2022	Parcours	Stav 1	⚠ Varování	08/09/2022 22:15
Patient	Arabic	(28) 29/04/1994	♂	+34600000000	12/09/2022		21/12/2022	مسار المريض		⚠ Varování	13/09/2022 22:10
Patient	Turkish	(38) 01/01/1984	♂		31/08/2022		09/12/2022	Hasta yolu		✅ Zpráva	13/09/2022 18:23
petr	kopf	(767) 05/12/1254	♂	+420774668473	01/09/2022		10/12/2022	Cesta pacienta			
Patient	Nederlands	(57) 20/05/1965	♂	+34600000000	31/08/2022		09/12/2022	Patiënttraject			13/09/2022 18:01
Patient	Portuguese	(20) 02/02/2002	♂	+34600000000	31/08/2022		09/12/2022	Percurso do pacie...			13/09/2022 18:09

9 výsledky na 9

UŽIVATELSKÝ MANUÁL | PODMÍNKY POUŽITÍ | KONTAKT | PRÁVNÍ INFORMACE

Seznam pacientů Schválení Správa Ovládací panel

**CZECH Patient**

Narozen 01/01/1900 - 122 Roky

Identity Domain Medtronic  
Jedinečné ID pacienta v nemocnici 54  
Vytvořil 31/08/2022

Indicators

Shrnutí  
Časová osa  
Měření  
Dotazníky  
Vzdělávací obs...  
Přílohy  
Laboratorní tes...  
Léčby léky  
Úlohy  
Kontrolní sezna...  
Upozornění  
Zprávy  
Profil  
Léčebný tým  
Cesta

**Cesta**

Název	Datum začátku	Datum ukončení	Stav	Akce
Cesta pacienta	12/09/2022	21/12/2022	Probíhá	Generovat zprávu <span style="color: red;">■</span> Zastavit cestu <span style="color: red;">■</span> Náhled
Cesta pacienta	31/08/2022	05/09/2022	ukončeno	Generovat zprávu

2 výsledky na 2

UŽIVATELSKÝ MANUÁL | PODMÍNKY POUŽITÍ | KONTAKT | PRÁVNÍ INFORMACE

Lze přiřadit vždy pouze jednu dráhu. Pro přiřazování dráhy existují dva scénáře:

1. **Při nástupu nového pacienta:** Po vytvoření nebo načtení identity můžete pacientovi přidat dráhu. Dráhu, kterou chcete přiřadit, vyberte z uzavřeného seznamu.

2. **Pokud pacient již existuje:** Otevřete patientský soubor a kartu „Cesta“. Klikněte na možnost „Přidat“ a vyberte dráhu, kterou chcete přiřadit.

V obou scénářích můžete dráhu vytvořit zcela od začátku kliknutím na možnost „Vytvořit novou dráhu“.

Dalším krokem je vyplnění povinných polí pro dokončení procesu přiřazení dráhy. To se provádí na stránce úpravy dráhy. Vyplňte všechna povinná pole v níže uvedených částech, aby bylo možné vše uložit:

- Informace
- Kotevní body
- Protokoly
- Screening

## 7. Seznam pacientů

Moela

Seznam pacientů Schválení Správa Ovládací panel

Seznam pacientů

OBNOVIT VYHLEDÁVÁNÍ + PŘIDAT PACIENTA

Stav 1 Stav 2 Stav 3 Stav 4 Stav 5 Stav 6

Pacienti z následného sledování

Jméno	Příjmení	Datum narození	Pohlaví	Telefon pro OTP	Datum zahájení	Operace	Datum ukončení	Název cesty	Stav	Stav	Datum posledního vz
Patient	English	(26) 30/10/1995	♂	+33615041979	07/09/2022		16/12/2022	Pathway V3	Stav 2	⚠ Nebezpečí	11/09/2022 03:42
Patient	Deutsch	(41) 10/10/1980	♂	+34600000000	11/09/2022		30/09/2022	Behandlungsstraße		⚠ Nebezpečí	11/09/2022 23:16
Patient	Czech	(122) 01/01/1900	♂	+34600000000	12/09/2022		21/12/2022	Cesta pacienta		⚠ Nebezpečí	13/09/2022 18:15
Patient	Français	(26) 30/10/1995	♀	+33600000000	01/09/2022	09/09/2022	10/12/2022	Parcours	Stav 1	⚠ Varování	08/09/2022 22:15
Patient	Arabic	(28) 29/04/1994	♂	+34600000000	12/09/2022		21/12/2022	مسار المريض		⚠ Varování	13/09/2022 22:10
Patient	Turkish	(38) 01/01/1984	♂	+34600000000	31/08/2022		09/12/2022	Hasta yolu		✅ Zpráva	13/09/2022 18:23
petr	kopř	(767) 05/12/1254	♂	+420774668473	01/09/2022		10/12/2022	Cesta pacienta			
Patient	Nederlands	(57) 20/05/1965	♂	+34600000000	31/08/2022		09/12/2022	Patienttraject			13/09/2022 18:01
Patient	Portuguese	(20) 02/02/2002	♂	+34600000000	31/08/2022		09/12/2022	Percurso do pacie...			13/09/2022 18:09

9 výsledky na 9

« < 1 > » 25

UŽIVATELSKÝ MANUÁL PODMÍNKY POUŽITÍ KONTAKT PRÁVNÍ INFORMACE

Seznam pacientů se zobrazí profesionálům, lékařským asistentkám a zdravotním sestřám.

Toto je výchozí domovská stránka, která se zobrazí přímo po přihlášení. Zobrazí se seznam aktivních pacientů, pro které máte autorizaci. Pacienti jsou seřazováni podle stavu, což znamená, že se nejprve zobrazí pacienti s nejvyšším stavem kritičnosti.

Seznam stavů podle kritičnosti: nebezpečí, varování, zpětné volání, zpráva, žádný vstup, informace a žádná upozornění.

Stavy správy případů se zobrazují v barvách, které lze přiřadit pacientům, aby se usnadnila klasifikace a filtrování. Chcete-li pacientovi přiřadit barvu, otevřete soubor pacienta a vyberte požadovanou barvu na kartě „Shrnutí“.

Tlačítko „**Pacienti z následného sledování**“ zobrazuje pacienty, jejichž dráha skončila, dráhu nezačali nebo nemají dráhu přiřazenou.

## 8. Schválení

Tato nabídka umožňuje ověřit identitu pacientů, když odpovídají na dotazníky přímo prostřednictvím zabezpečených odkazů, které jim byly zaslány prostřednictvím SMS. Jedná se o povinné opatření ke kontrole identity a je požadováno pouze pro pacienty s protokolem Ambulight, kteří odpovídají přímo pomocí tohoto zabezpečeného odkazu odeslaného prostřednictvím SMS.

Z bezpečnostních důvodů, bez ohledu na proces schválení, jakmile pacient odpoví na dotazník nebo obsah týkající se měření, jsou veškerá upozornění vyvolaná odpověďmi přímo dostupná v souboru pacienta.

## 9. Soubor pacienta

Chcete-li otevřít soubor pacienta, klepněte na požadovaný řádek pacienta v seznamu pacientů. Ve výchozím nastavení tato akce otevře souhrnnou nabídku pacienta.

Nabídka souboru pacienta se skládá ze **sedmi** modulů:

- Shrnutí
- Časová osa
- Upozornění
- Zprávy
- Profil
- Léčebný tým
- Dráha

## 9.1. Shrnutí

**Shrnutí**

### Informace o cestě

NÁZEV CESTY	CABG/SAVR WL V2
ZAČÁTEK CESTY	19/01/2023
ZÁBROK	27/01/2023
KONEC CESTY	02/02/2023

Upozornění

▲ The patient feels faint or lightheaded	19.01.23 9:47	Indikátory
▲ The patient experiences rapid heart rate feeling (pounding, racing) or palpitations	19.01.23 9:47	
▲ The patient feels very tired or fatigued	19.01.23 9:47	

Výstraha

● The patient's conditions don't improve	19.01.23 9:47
● The patient experiences frequent significant fluctuations in weight	19.01.23 9:47
● The patient is sleeping in a more vertical position	19.01.23 9:47

Jiné

### Kontaktní informace pacienta

Informace o pacientovi

ČÍSLO OSOBNÍHO TELEFONU	+41781234567
E-MAILOVÁ ADRESA	xx@yy

### Kontakt na léčebný tým

Odpovědný lékař	Kontakt na nemocnici/ambulanci
Doktor Practitioner Dr.	EMEA Standard pathways
ČÍSLO OSOBNÍHO TELEFONU	MOBIL
+33600000000	-
E-MAILOVÁ ADRESA	E-MAILOVÁ ADRESA
xx@yy	-

### Poznámky

Test note with Care Team

Test

Practitioner Dr.

19/1/2023 - 09:53

### Informace o dodržování

Poslední připojení

Web :

Mobil :

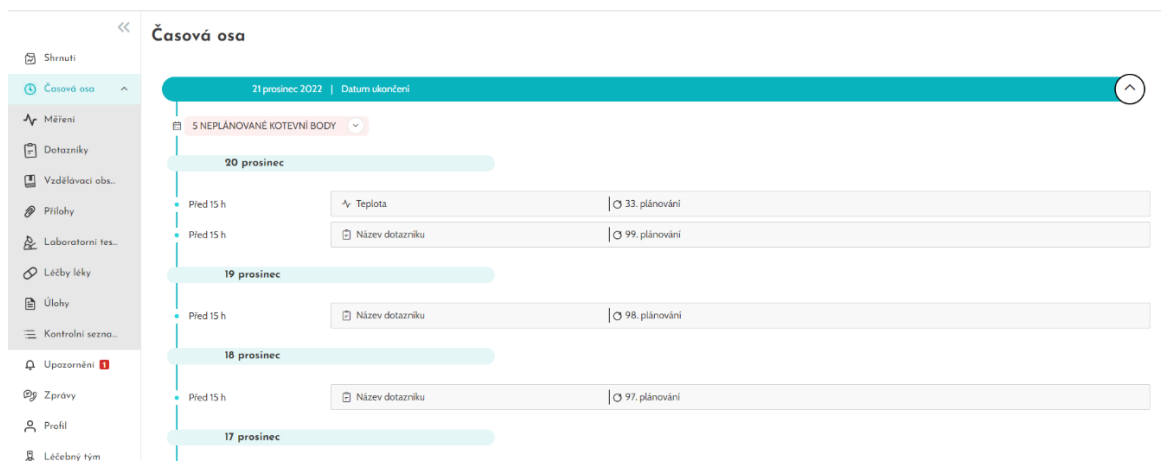
Na kartě shrnutí jsou k dispozici následující části:

- **Informace o cestě**, které obsahují název dráhy, datum zahájení a ukončení dráhy a nepotvrzená upozornění. Upozornění jsou seřazena podle kritičnosti a podle data a času, kdy byla spuštěna. Nakonec část „**Poslední údaje**“ ukazuje, kdy naposled pacient provedl záznam, odpověděl na dotazník nebo odeslal dokument.
- **Poznámky**, které obsahují poslední tři poznámky vyměněné mezi léčebným týmem, tato část umožňuje vytváření, čtení a odpovídání na poznámky.
- **Kontaktní informace pacienta**, které obsahují e-mail a telefonní číslo pacienta. Existují také informace o důvěryhodné osobě (osobách) pacienta.
- **Informace o dodržování**, které zobrazují informace o posledním připojení pacienta: datum a čas a také použitý typ zařízení.

**Kontakt na léčebný tým**, který obsahuje kontaktní údaje (jméno, telefonní číslo a e-mail) zdravotnického zařízení a odpovědného lékaře. U tohoto posledního se kontaktní údaje zobrazí pouze v případě, že políčko „Soukromé číslo“ není zaškrtnuté.

## 9.2. Následná péče

### 9.2.1. Časová osa



Kompletní dráhu péče lze zobrazit v nabídce „Časová osa“. Tato nabídka obsahuje podnabídku umožňující přímý přístup k měřením pacienta, dotazníkům, edukačním obsahům, přílohám, laboratorním testům, farmakoterapii a úlohám.

Časová osa obsahuje všechna klíčová data, plánovaný obsah a upozornění pro dráhu péče o pacienta. Položky jsou uspořádány v obráceném chronologickém pořadí, s možností rozbalit nebo sbalit nabídky. Ve výchozím nastavení je k dispozici ta rozšířená nabídka se všemi podrobnostmi, ve které se pacient právě nachází.

Když klepnete na položku časové osy, otevře se boční panel, který vám umožní provést kontrolu a dokončit a ověřit akce.

### 9.2.2. Měření

V této části jsou graficky znázorněny změny měřených parametrů monitorovaných lékařem a také konečné skóre dotazníků, které pacient vyplňuje. Zobrazí se pouze měření nastavená v protokolech. Bod v grafu odpovídá údajům zadaným pacientem (nebo lékařem v zastoupení pacienta). Přesunutím kurzoru nad bod v grafu můžete zobrazit podrobné výsledky.

### 9.2.3. Dotazníky

V této části je uveden seznam vyplněných dotazníků s datem a autorem. Kliknutím na jednotlivé řádky zobrazíte podrobnosti o odpovědích. Dotazníky mohou vyplnit pacienti nebo prostřednictvím této nabídky zdravotničtí pracovníci.

Běžné dotazníky lze vyplňovat opakovaně bez omezení a upravovat (vytvoření nové verze). Screeningové dotazníky lze vyplnit pouze jednou a později je nelze změnit.

### 9.2.4. Vzdělávací obsah

Tato část obsahuje úplný seznam edukačního obsahu přiřazený pacientovi s kategoriemi, podkategoriemi, termíny a daty přečtení. Pokud obsah není naplánován, zobrazí se ve sloupci s datem „NC“. Klepnutím na řádek se otevře náhled.

### 9.2.5. Přílohy

Tato část zobrazuje seznam všech dokumentů přidaných do souboru pacienta. Tyto přílohy může sdílet pacient nebo zdravotnický pracovník. Soukromé sdílené přílohy mají vedle sebe zobrazen visací zámek. A tři tečky vám umožňují provádět následující akce: odstranit, upravit a stáhnout.

Kliknutím na tlačítko „**Přidat přílohu**“ odešlete novou přílohu. Otevře se boční panel, kde je povinným polem název. Klikněte na tlačítko „**Procházet**“ a vyhledejte soubor. Přijatelní formáty jsou PDF, JPG, JPEG, PNG, GIF, TIFF, DOC, DOCX, XLS, XLSX, PPT, PPTX, MP4, AVI, HTML, TXT a RTE.

Pokud musí léčebný tým soukromě sdílet přílohy bez jejich odeslání pacientovi, musí zaškrtnout políčko „**Soukromé**“.

### 9.2.6. Laboratorní testy

V této části je uveden seznam protokolů laboratorních testů, které pacient sdílí prostřednictvím úlohy laboratorního testu. Každá zpráva má přiřazený stav:

- **Červené pole:** pacient neodeslal výsledky
- **Oranžová čára:** pacient odesílá výsledky pozdě
- **Zelené zaškrtačkové políčko:** výsledky laboratorních testů načtené pacientem

Funkce stahování je k dispozici po načtení výsledků. Po otevření položky laboratorního testu se na bočním panelu zobrazí název, popis, datum a možnosti odeslání/stažení.

### 9.2.7. Farmakoterapie

V této části jsou uvedeny všechny léčivé přípravky přiřazené pacientovi a u každého léčivého přípravku vidíte:

- Popis léčby
- Data poslední dávky a další dávky

Klepnutím na oko zobrazíte historii dávkování u pacienta s daty a časy

### 9.2.8. Úlohy

Tato část obsahuje seznam všech úkolů pacienta, které byly dokončeny a čekají na vyřízení. Každá úloha má přiřazený stav:

- **Zelené zaškrtačkové políčko:** pacient úlohu provedl
- **Červené pole:** pacient úlohu ještě neprovedl
- **Oranžová čára:** pacient provádí úlohu pozdě

Když otevřete položku úlohy, zobrazí se boční panel s názvem a popisem a rovněž s možností ověření, pokud ještě nebyla dokončena.

### 9.2.9. Kontrolní seznam před přijetím

Kontrolní seznam je vytvořen správcem zdravotnického zařízení a je společný pro všechny pacienty patřící do tohoto zdravotnického zařízení. Pacient se může zobrazit v den příjmu, pokud má pacient v dráze toto klíčové datum Maela.

Stav kontrolního seznamu může mít přiřazen:

- **Červené pole:** úloha ještě neprovedena
- **Oranžová čára:** pacient provádí úlohu pozdě
- **Zelené zaškrťovací políčko:** pacient úlohu provedl

### 9.3. Upozornění

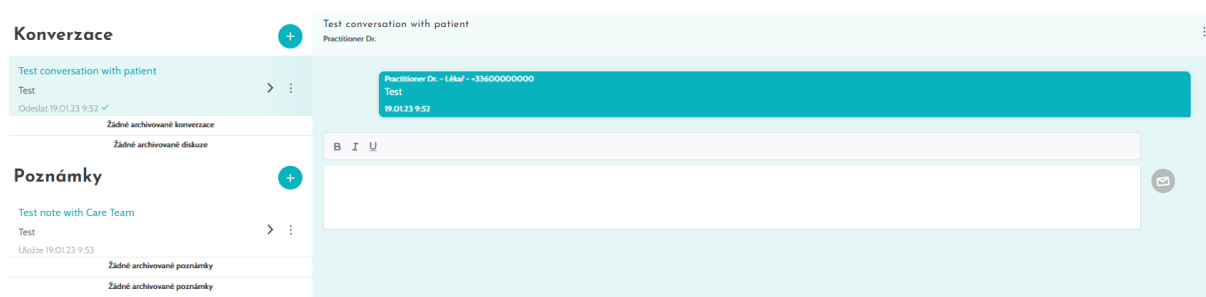
V této části naleznete všechna upozornění generovaná během dráhy péče. Ve výchozím nastavení se zobrazují pouze nepotvrzená upozornění se spuštěnou kritičností, datem a časem, názvem a tělem zprávy. Zaškrťovací políčko „Zobrazit potvrzená upozornění“ zobrazuje upozornění, která byla potvrzena.

Upozornění se řídí jednoduchým barevným rozlišením:

- Červená: nebezpečí
- Oranžová: varování
- Tyrkysová: požadavek na zpětné volání
- Zelená: diskuse a zprávy
- Tmavě modrá: nezadání
- Světle modrá: informace

Můžete zvolit potvrzení jednoho nebo více upozornění a překryvné okno pak umožňuje vybrat **důvod** potvrzení z rozevíracího seznamu (povinné) a zadat **zprávu** do následujícího textového pole (volitelné).

### 9.4. Zprávy



V této části mohou zdravotničtí pracovníci autorizovaní v patientském souboru prohlížet všechna vlákna konverzace a poznámky.

Funkce „Konverzace“ vytváří komunikační kanál mezi zdravotnickým pracovníkem a pacientem. Kliknutím na otevřenou konverzaci zobrazíte vedlejší chat s názvem konverzace,

datem a časem a také s posledním stavem zprávy (nepřečtená, přečtená, kdy byla přečtena). Zprávy lze označit jako nepřečtené. Tím zrušíte potvrzení souvisejícího upozornění.

Funkce „Poznámky“ vytváří komunikační kanál pouze mezi zdravotnickými pracovníky.

Pro obě funkce je možné archivovat a uzavřít vlákno.

## 9.5. Profil

Tento modul obsahuje osobní údaje pacienta zaregistrované během vytváření účtu.

Modul je rozdělen do tří karet:

- **„Identita“** obsahuje kromě dalších identifikátorů pacienta také křestní jméno, příjmení, datum narození a pohlaví pacienta. Obsahuje také kontakty pacienta, adresu a ověřovací údaje (uživatelské jméno a telefonní číslo OTP). Jako zdravotnický pracovník můžete tyto informace upravovat.
- **„Návštěva“** je k dispozici, když je platforma Maela® připojena k nemocničnímu informačnímu systému a elektronickým lékařským záznamům. Obsahuje seznam pobytů pacienta v nemocnici. Ve sloupci **„Typ“** se písmeno **„H“** vztahuje k hospitalizaci, písmeno **„R“** představuje opakování, písmeno **„U“** urgentní situaci a **„A“** ambulantního pacienta.
- **„Souhlas“** obsahuje právní dokumenty schválené pacientem a data potvrzení. Souhlas pacienta lze odvolat.

## 9.6. Léčebný tým

Nabídka **„Léčebný tým“** uvádí seznam profesionálů nebo služeb oprávněných k přístupu k souboru pacienta. Prostřednictvím této nabídky můžete provádět následující akce:

**„Povolit lékaře“** umožňuje poskytnout přístup k určitému souboru pacienta jiným profesionálům. Můžete filtrovat a prohledávat seznam dostupných odborníků.

**„Povolit subjekt“** umožňuje jinému subjektu a jeho zdravotnickým pracovníkům přístup k určitému souboru pacienta. Můžete filtrovat a prohledávat seznam entit.

Autorizaci můžete kdykoli zrušit kliknutím na ikonu koše.

## 9.7. Cesta

Předchozí, minulé a budoucí dráhy jsou uvedeny na kartě „Cesta“ v souboru pacienta. Ve jeden okamžik může být aktivní pouze jedna dráha, takže během probíhající dráhy je tlačítko „Přidat“ deaktivováno. Ve výchozím nastavení jsou dráhy uvedeny v obráceném chronologickém pořadí počínaje nejnovější a konče nejstarší přiřazenou.

Když klepnete na tlačítko „Náhled, otevře se boční nabídka s podrobnostmi protokolu. Klepnete-li na linii dráhy, zobrazí se stránka se čtyřmi nabídkami:

- Informace, které obsahují název, popis a datum zahájení a ukončení.
- Kotevní body
- Protokoly
- Screening

Na konci každé dráhy je k dispozici tlačítko „Zastavení cesty“. Toto tlačítko umožňuje vynutit konec dráhy před jejím konečným datem.

**VAROVÁNÍ: Vynucené ukončení dráhy se nedoporučuje. Je vhodnější počkat, až dráha skončí, nebo až ji pacient zastaví.**

## 10. Obsah

Správci systémů Maela® a Medtronic a správci zdravotnického zařízení mají přístup do podnabídky v rámci položky „Správa“ s názvem „Obsah“. Tato část vám umožňuje vytvářet dotazníky kvality.

Dotazníky kvality, které vytvořil správce Maela® nebo správce Medtronic, vidí všichni pacienti zařazených v rámci řešení.

Dotazníky týkající kvality vytvořené správcem zařízení vidí všichni pacienti zařazení v rámci řešení, kteří jsou léčeni v daném zdravotnickém zařízení.

## 11. Šablony obsahu

K šablonám obsahu lze přistupovat prostřednictvím karty „Správa“ nebo přímo prostřednictvím protokolů a drah jak na úrovni správy, tak v souboru pacienta. Na úrovni lékaře tato stránka zobrazuje všechny šablony obsahu, které jste vytvořili nebo importovali.

Kliknutím na možnost „Přidat šablonu“ získáte přístup k šablonám dostupným na vaší úrovni nebo si vytvoříte vlastní šablony obsahu. Správci Maela® a Medtronic mohou zobrazit a upravit všechny stávající šablony obsahu v rámci řešení. Správce Maela®, Medtronic i správce zdravotnického zařízení mohou jednotlivé položky odeslat do konkrétních zařízení.

Při vytváření nové šablony obsahu můžete vybrat různé typy:

Typ šablony	Popis
Dotazník	Nástroj pro vytváření dotazníku, který umožňuje vytvářet a konfigurovat otázky, možné odpovědi, pravidla podmínění, skórování a upozornění.
Screening	Speciální dotazník, také nakonfigurovaný pomocí nástroje pro tvorbu dotazníků. V závislosti na odpovědích uživatele lze v dráze pacienta spustit různé protokoly. Může být vyplněn pacientem, odborníkem nebo oběma.
Dokument	Tento typ obsahu lze z počítače odeslat v následujících formátech: PDF, PNG, JPG, Microsoft Office, MP4, AVI, HTML, TXT, RTF.
Odkaz	Jako šablony obsahu mohou být také vytvořeny např. internetové odkazy s videi nebo relevantními články.
Vzdělávací obsah	Tento typ šablony vytváří spojení mezi platformou Maela a systémem pro správu obsahu s názvem WordPress.

Při konfiguraci „dokumentů“, „odkazů“ a „vzdělávacího obsahu“ je možné vybrat, pod kterou kategorií a podkategorií patientské knihovny se šablona obsahu zobrazí.

## Nástroj pro tvorbu dotazníku

Při výběru možnosti „Dotazník“ nebo „Screening“ jako typů obsahu se zobrazí nástroj pro tvorbu dotazníku. „Seznam polí“ umožňuje „přetáhnout“ typy polí a nakonfigurovat je. Akce konfigurace zahrnují následující: výběr popisku otázky, možné odpovědi, přidání popisků nástrojů, proměnných, povinné zadání otázky, vymezení maximálních a minimálních



operátor (který závisí na poli dotazníku), srovnávací hodnotu a viditelnost (pacient, lékař nebo oba).

## Screeningové dotazníky

Chcete-li konfigurovat tento typ dotazníku, musíte nejprve nastavit všechny otázky, odpovědi a proměnné. Pak klepněte na „**Propojené protokoly**“ a vyplňte název podmínky, vyberte proměnnou a označte odpověď (odpovědi), která spouští propojený protokol. Nakonec přidejte protokol (protokoly), který se spustí, pokud je podmínka splněna.

## 12. Protokoly

K protokolům lze přistupovat prostřednictvím karty „**Správa**“ nebo přímo prostřednictvím drah jak na úrovni správy, tak v souboru pacienta. Na úrovni lékaře tato stránka zobrazuje všechny standardní protokoly, které jste vytvořili nebo importovali.

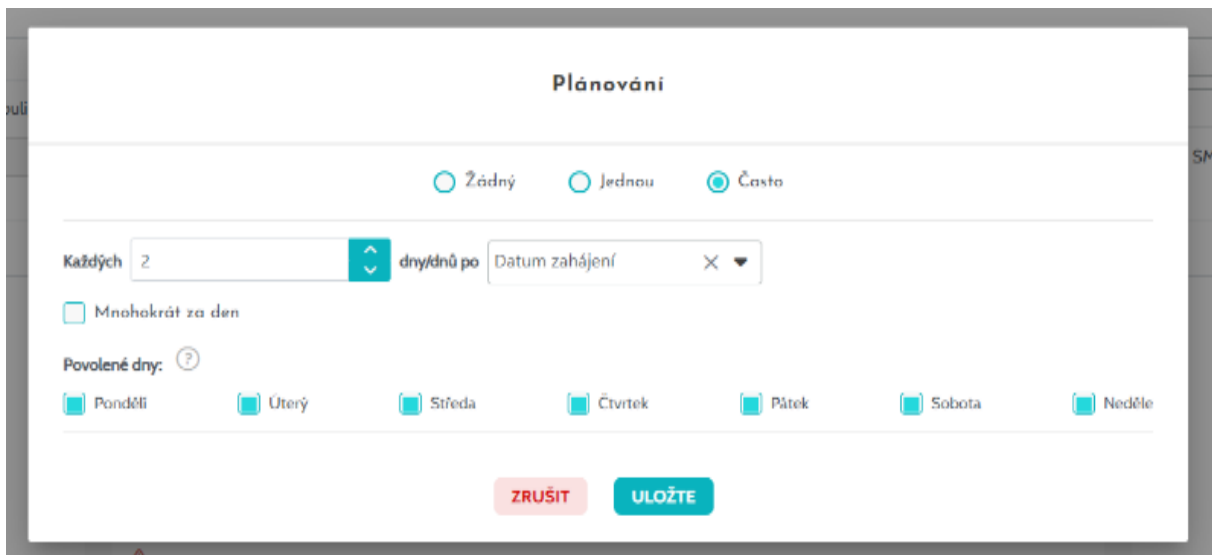
Klepnutím na tlačítko „**Přidat standardní protokol**“ získáte přístup k protokolům dostupným na úrovni zařízení nebo vytvoříte nový standardní protokol. Správci Maela® a Medtronic mohou zobrazit a upravit všechny stávající protokoly obsahu v řešení. Jak správce Maela®, tak správce Medtronic mohou protokoly odeslat do konkrétních zařízení.

Formulář pro vytvoření nebo úpravu šablony protokolu je rozdělen do tří částí: „Obecné informace“, „Informace“ a „Naplánovaný obsah“. Všechna povinná pole jsou zvýrazněna zlatě.

Část „**Naplánovaný obsah**“ umožňuje přidat šablony obsahu dostupné ve vaší knihovně a také měření, úlohy, farmakoterapii a laboratorní testy.

The screenshot shows the 'Obecné informace' (General information) section of a protocol configuration form. It includes fields for 'Název\*' (Protocol), 'Speciální\*' (Specialty), 'Typ následné péče' (Type of follow-up care), 'Zařízení plánující péči' (Care planning facility), 'Jazyk šablony' (Template language), and a checkbox for 'Přidejte kanál dotazníkové SMS' (Add questionnaire channel SMS). Below this is a navigation bar with 'Informace' and 'Naplánovaný obsah'. The main content area is titled 'Dotazníky' and 'VYTVORIT NOVÝ DOTAZNÍK'. It features a 'Přidat dotazník' button and a list of questionnaires, including one titled 'QUESTIONNAIRE TITLE (COMBINED)' with a frequency of 'Každých 7 dní' and a 'Přidat (Importovat)' button.

Ikona kalendáře umožňuje nastavit pravidla plánování pro všechny tyto položky. Existují dvě možnosti: „Jednou“ plánování a „Často“ plánování. Kromě toho je zde zaškrťovací políčko poskytující možnost plánovat obsah v určitém okamžiku dne nebo vícekrát ve stejný den: ráno v 8:00, poledne v 12:00 a večer v 7:00 odpoledne.



V této fázi je třeba nakonfigurovat upozornění na nezádaní a upozornění na hodnoty pro měření. Dále je nutné nakonfigurovat také upozornění na nezádaní pro úlohy, farmakoterapii a laboratorní testy.

Typ protokolu může být Maela® nebo Ambulight. Protokol Ambulight odesílá pacientovi šablony obsahu (kromě vzdělávacího obsahu) prostřednictvím SMS.

## 13. Cesty

K dráhám lze přistupovat prostřednictvím karty „[Správa](#)“ nebo přímo v souboru pacienta. Na úrovni lékaře tato stránka zobrazuje všechny modely drah, které jste vytvořili nebo importovali.

Klepnutím na tlačítko „[Přidat model cesty](#)“ získáte přístup k dráhám dostupným na úrovni zařízení nebo vytvoříte nový model dráhy. Správci Maela® a Medtronic mohou zobrazit a upravit všechny stávající dráhy v řešení. Jak správce Maela®, tak správce Medtronic mohou dráhy odeslat do konkrétních zařízení.

Formulář pro vytvoření nebo úpravu modelu dráhy je rozdělen do následujících položek: informace, klíčová data, protokoly a screeningové dotazníky. Všechna povinná pole jsou zvýrazněna zlatě.

Maela

Seznam pacientů | Schválení | Správa | Ovládací panel

Správa > Šablony cest > Upravit

Jazyk cesty\*  
Čeština

Informace

Název\*  
Test

Popis\*  
vegwee

Trvání  
10

Začátek cesty

Kotevní body

Protokoly

Screening

Klíčová data dráhy slouží jako kotevní body pro plánování různých položek protokolu: šablony obsahu, měření, úloh, farmakoterapie a laboratorních testů. Existují různé typy klíčových dat:

Klíčové datum	Popis	Povinné (při přiřazování dráhy)
<b>Klíčové Maela® datum</b>	Existuje pět typů klíčových dat Maela®: datum zahájení dráhy, datum ukončení dráhy, datum přijetí do nemocnice, datum výkonu a datum propuštění.	Ano
<b>Plovoucí klíčové datum</b>	Vlastní klíčová data.	Ne
<b>Klíčové Ambulight datum</b>	Klíčová data, která se zobrazí pouze v případě, že dráha obsahuje protokol Ambulight. Pro každý protokol se zobrazí datum přijetí do nemocnice a datum výkonu.	Ne

Lze přidat vnitřní dráhy, protokoly a screeningové dotazníky. Obecné protokoly a protokoly uvnitř screeningových dotazníků jsou plánovány podle nakonfigurovaných kotevních bodů, které odpovídají počátečním a koncovým datům dráhy; mohou být také manuální. Screeningové dotazníky jsou plánovány podle nakonfigurovaných kotevních bodů.

## 14. Překlad

Pro každý typ šablony (obsah, protokol a dráha) existuje barevná vlaječka. Je-li zelená, překlad je kompletní ve všech nakonfigurovaných jazycích ve vašem zařízení; v opačném případě je oranžová. Umístěním kurzoru nad symbol vlaječky se zobrazí chybějící jazyk (jazyky).

Kliknutím na vlaječku se otevře stránka pro správu překladu. Chybějící překlady můžete zadat přímo na vaší úrovni pomocí této stránky nebo si můžete stáhnout řetězce ve formátu CSV. Jakmile jsou řetězce přeloženy, můžete je importovat zpět.

## 15. Ovládací panel

Nabídka „**Ovládací panel**“ vám poskytuje přehled vašich údajů o používání platformy Maela® a další statistiky shromážděné z výsledků dotazníků kvality i standardních dotazníků.

V závislosti na připojeném profilu se nabídky dostupné v nabídce „**Ovládací panel**“ liší:

Nabídka	Přístupnost	Popis
<b>Statistiky</b>	Správce zdravotnického zařízení (pouze pro své zařízení) Správce Maela® Správce Medtronic	Tato nabídka obsahuje následující data: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Celkový počet pacientů, počet pacientů v následné péči.</li> <li>• Počet pacientů vytvořených za měsíc, počet protokolů za měsíc, počet drah za měsíc a celkový počet dní monitorování.</li> <li>• Celkový počet upozornění odeslaných měsíčně a za aktuální rok.</li> <li>• Celkový počet odeslaných SMS.</li> </ul>
<b>Dotazníky kvality</b>	Správce zdravotnického zařízení (pouze pro své zařízení) Správce Maela® Správce Medtronic	Možnost stažení odpovědí uvedených v dotaznících kvality Maela® ve formátu CSV.
<b>Standardní dotazníky</b>	Správce zdravotnického zařízení (přístup ke všem standardním dotazníkům pacientů uvnitř zařízení) Lékař (přístup ke standardním dotazníkům pacientů, které vytvořil)	Možnost prohlížení grafického zobrazení a stažení odpovědí ve standardních dotaznících ve formátu CSV.

## 16. Kontrola instalace

Před spuštěním systému Maela® nakonfiguruje správce nasazení všechny dráhy vyžadované zdravotnickým zařízením a poté navrhne provedení testu pacienta pro kontrolu konfigurace.

Jakmile zdravotnický pracovník otestuje několik drah se zkušebním pacientem, bude zařízení připraveno k přiřazení skutečným pacientům.

## 17. Odebrání zařízení

Na konci smlouvy mezi zdravotnickým zařízením a společností Maela® budou mít uživatelé zdravotnického zařízení jeden měsíc na získání všech patientských údajů.

Jeden měsíc po ukončení smlouvy správce systému Maela® uzavře veškerý přístup k platformě Maela®. Společnost Maela® smaže všechny údaje shromážděné během používání jeden měsíc po skončení smlouvy (s výjimkou případu prodloužení smlouvy).